$Information\ contained\ in\ this\ document\ may\ be\ considered\ confidential\ by\ the\ clients\ of\ PLS\ and\ therefore\ the\ recipient\ is\ expected\ to\ maintain\ strict\ confidentiality.$



Introduction

Since its establishment in 2001, Poema Language Services (PLS) has been a leader in providing exceptional MICE (Meetings, Incentives, Conferences, and Events) services. Our extensive experience includes coordinating a diverse range of suppliers and services, from translation and interpretation to conference equipment, signage, printing, security, and entertainment, successfully supporting over 30 international and regional events.

PLS is committed to delivering the highest quality personnel and equipment, backed by our deep regional knowledge and expertise. This dedication has made us the preferred choice for prestigious international companies, local government departments, charities and SMEs alike.

To date, we have provided high-quality services in over ten languages, reaching an audience of more than 50,000 participants across various events. Our track record exemplifies our capability to meet the diverse needs of our clients and stakeholders in the MICE industry.

Events Portfolio

Below is a comprehensive list of our completed events to date:

Sands China Limited

Event: SCL Annual General Meeting 2025

Date: 22 May 2025

Service provided: Simultaneous Interpreter Language Sets: English «» Cantonese

Total number of interpreters:

Number of participants: Video Conference Location: The Venetian Macao

NeTVision Media Ltd

Event: One-on-One Interpretation for the Chief Executive of the MSAR at the "ITTF Men's

and Women's World Cup Macao 2025"

Date: 20 April 2025

Services provided: Consecutive Interpreter Language Sets: English « » Cantonese

Total number of interpreters: 1
Number of participants: 16,000+
Location: Galaxy Arena

"I was in need of a translator for my CEO to handle media interviews for a big exhibition opening. I reached out to Timothy McClenahan on very short notice. He was able to help in an instant and brought with him a very competent translator for our task. Working with Timothy's team was a wonderful experience, and I would recommend their services to anyone in need of a translator for any event."

Joy Deibert, Director of Content & Communications
Imagine Exhibitions, Inc., USA
26 January 2024

"It was a pleasure working with Tim and his team. Even amid assorted last-minute adjustments, the team responded quickly and was even able to provide options as requested. It was an added bonus that the interpreter was trilingual and versatile, capable of coping with the few details our speaker/s could not provide beforehand. We would definitely work with PLS again!"

Hann Kwok, Director, Events and Project, Hong Kong Tatler Asia (Hong Kong) Limited 23 October 2023

"The services you and your interpreters provided were very professional. You were able to cater to our requirements even with such a short notice and with very limited reference documents provided for your interpreters' preparation. Our mainland delegates found the translation very helpful."

Candice Tsang, Event Manager Questex Asia Limited 25 May 2011

"Poema Language Services and their team make a reliable and trustworthy event partner. Their professionalism and ability to stay up to date with project developments always helps to achieve the best results."

Bruno Simões, CEO
DOC DMC Macau Ltd.
3 November 2009

Information contained in this document may be considered confidential by the clients of PLS and therefore the recipient is expected to maintain strict confidentiality.



Sands China Limited

Event: Sands China Distinguished Speaker Forum Series – The Spirit of NPC and

CPPCC Sharing Session

Date: 26 March 2025

Services provided: Simultaneous Interpreters
Language Sets: English «» Cantonese

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 300+

Location: The Londoner Macao

Macao Health Bureau

Event: Meeting between the WHO Regional

Director for the Western Pacific and Health Bureau of the Government of Macao Special Administrative Region

Date: 13 March 2025

Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Sets: English «» Mandarin

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 20+

Location: Public Health Emergency Staff Quarters of Health Bureau

Sands China Limited

Event: NBA and SCL Round-Table Executive Media Interviews:

Patrick Dumont, LVS President and Chief Operating Officer Grant Chum, SCL President and Chief Executive Officer

Mark Tatum, NBA Deputy Commissioner and Chief Operating Officer

Date: 6 December 2024 Service provided: Simultaneous Interpreter

Language Sets: English «» Mandarin

Total number of interpreters: 1
Number of participants: 40+

Location: The Londoner Macao

GLOBAL COMMUNICATIONS ADVERTISING & MARKETING LTD.

Event: 第三屆中國與葡語國家高校校長論壇

Dates: 30 and 31 October 2024
Service provided: Simultaneous Interpreters

Language Sets: English «» Mandarin; Mandarin «» Portuguese

Total number of interpreters: 4
Number of participants: 200+

Locations: University of Macau, City University

MGTO

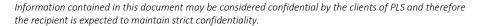
Event: "Experience Macao: Limited Edition" Campaign Press Conference

Date: 26 August 2024

Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Sets: English «» Cantonese

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 20+

Location: Macao Grand Prix Museum





Education and Youth Development Bureau (DSEDJ)

Event: 事項:基力修訂說明會--學校專場

Date: 13 July 2024

Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Sets: Cantonese «» Portuguese

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 50+

Location: DSEDJ Conference Room

The Ritz-Carlton, Macau

Event: Sunset Poolside Yoga Experience

Date: 6 July 2024 Service provided: Co-organiser

Number of participants: 60+

Location: The Ritz-Carlton, Macau "Spa"

SJM Resorts S.A.

Event: "SJM Five-a-side Football Friendly: Portugal Icons vs. GBA Flying Dragon"

Media interviews for Luís Figo, Tiago, Bosingwa, Maniche, Nuno Gomes,

Pauleta and Hélder Postiga

Dates: 18 and 19 May 2024

Service provided: Solo Consecutive Interpreters
Language Sets: Cantonese «» Portuguese/English

Total number of interpreters: 2

Number of participants: Unknown!

Locations: Olympic Sports Centre and Macao East Asian Games Dome

Sands China Limited

Event: SCL Annual General Meeting 2024

Date: 17 May 2024

Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Sets: English «» Cantonese

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 40+

Location: The Londoner Macao

The Ritz-Carlton, Macau

Event: A World of Indulgence – A Sensory Journey

Date: 12 April 2024 Service provided: Co-organiser

Number of participants: 60+

Location: The Ritz-Carlton, Macau "Pool Bar"

Sands China Limited

Event: Sands China Distinguished Speaker Forum Series – The Spirit of NPC

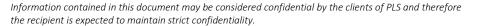
and CPPCC Sharing Session

Date: 22 March 2024

Services provided: Simultaneous Interpreters
Language Sets: English «» Cantonese

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 300+

Location: Conrad Macao, L4 Turfan Ballroom





Sands China Limited

Event: TORY BURCH - ASIA BRAND DAY 2024

Date: 28 February 2024

Services provided: Simultaneous Interpreter Language Sets: English «» Mandarin

Total number of interpreters: 1
Number of participants: 100

Location: Conrad Macao, L4 Turfan Ballroom

Sands China Limited

Event: CHEF YOSHIHIRO TAKAHASHI of Hyotei

Date: 23 February 2024
Services provided: Consecutive Interpreter
Language Sets: English «» Japanese

Total number of interpreters: 1
Number of participants: 2

Location: Hiro at The Venetian Macao

Education and Youth Development Bureau (DSEDJ)

Event: 基力修訂說明會——教委場

Date: 20 January 2024

Service provided: Simultaneous Interpreters

Language Sets: English «» Mandarin; Portuguese «» Mandarin

Total number of interpreters: 4
Number of participants: 50+

Location: DSEDJ Conference Room

MGTO

Event: Celebration of the 25th Anniversary of the Establishment of the Macao SAR

– Parade for Celebration of the Year of the Dragon

Date: 18 January 2024

Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Sets: English «» Cantonese

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 250+

Location: Macau Tower

Imagine Exhibitions, Inc.

Event: Harry Potter: The Exhibition

Interview with China Media (CEO)

Date: 14 December 2023

Service provided: SOLO Consecutive Interpretation

Language Sets: English «» Mandarin or English «» Cantonese

Total number of interpreters: 1
Number of participants: 10+

Location: The Londoner Macao

Institute for Tourism Studies

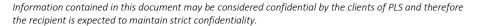
Number of participants:

Event: IFTM Council meeting
Date: 10 November 2023
Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Sets: English «» Cantonese

Language Sets: English Total number of interpreters: 2

Location: IFTM Pousada Conference Room, Mong-Ha Campus

10+





Education and Youth Development Bureau (DSEDJ)

Event: 教育委員會高等教育專責小組會議

Date: 18 October 2023

Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Sets: English «» Cantonese

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 30+

Location: DSEDJ Conference Room

Tatler Asia (Hong Kong) Limited

Event: TIMELESS – Piaget Presentation

Date: 26 September 2023

Service provided: Simultaneous Interpreter and conference equipment (Bosch)

Language Sets: English «» Cantonese

Total number of interpreters: 1
Number of participants: 30+

Location: The Londoner Arena, VIP Lounge

Institute for Tourism Studies

Event: IFTM Standing Committee Meeting (3rd Ordinary Meeting)

Date: 19 June 2023

Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Sets: English «» Cantonese

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 10+

Location: IFTM Pousada Conference Room

Sands China Limited

Event: LONDONER MACAO GRAND CELEBRATION

Date: 25 May 2023

Services provided: Simultaneous Interpreter and conference equipment (Bosch)

Language Sets: English «» Korean

Total number of interpreters: 1
Number of participants: 6,000+

Location: The Londoner Arena, The Londoner Macao

Sands China Limited

Event: SCL Annual General Meeting 2023

Date: 19 May 2023

Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Sets: English «» Cantonese

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 40+

Location: The Londoner Macao

Sands China Limited

Event: teamLab SuperNature Macao training and collaboration series, and the

teamLab SuperNature Macao Grand Opening Ceremony

Dates: 16 to 30 May 2023
Service provided: Consecutive Interpreters

Language Sets: Japanese « » Cantonese; Japanese « » Mandarin

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 80+

Information contained in this document may be considered confidential by the clients of PLS and therefore the recipient is expected to maintain strict confidentiality.



Institute for Tourism Studies

Event: IFTM Standing Committee Meeting (2nd Ordinary Meeting)

Date: 5 May 2023

Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Sets: English «» Cantonese

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 2

Location: IFTM Pousada Conference Room

Macao Health Bureau

Event: 第二十次粤港澳防治傳染病聯席會議

Date: 21 April 2023

Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Sets: English «» Cantonese

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 200+

Location: Sheraton Grand, Macao

Education and Youth Development Bureau, Macao Science Center

Event: Program for the Development of Science Innovation Talent of

"Youth Science and Technology Village"

Date: 13 April 2023

Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Sets: English «» Cantonese

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 20+

Location: The Planetarium at the Macao Science Center

Sands China Limited

Event: Sands China Distinguished Speaker Forum Series –

The Spirit of NPC and CPPCC Sharing Session

Date: 28 March 2023

Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Sets: English «» Cantonese

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 200+

Location: The Londoner Macao

Education and Youth Development Bureau (DSEDJ)

Event: 教育委員會全體會議 Date: 27 February 2023

Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Sets: English «» Cantonese

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 30+

Location: DSEDJ Conference Room

Institute for Tourism Studies

Event: IFTM Council Meeting (1st Ordinary Meeting)

Date: 24 February 2023

Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Sets: English «» Cantonese

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 20+

Location: IFTM Pousada Conference Room

Information contained in this document may be considered confidential by the clients of PLS and therefore the recipient is expected to maintain strict confidentiality.



Wynn Resorts Macau

Events: (1) THE COMMITTEE FOR GAMING CONCESSIONS PUBLIC TENDER

(2) Live Broadcast of Press Conference Held by the Six New

Concessionaires and the Macao SAR Government

Date: 16 & 17 December 2022

Service provided: Solo Simultaneous Interpreters, *Live* Transcription Summary,

Live fully edited Transcription, audio recording, screen recording.

Language Sets: English «» Cantonese / Mandarin

Total number of interpreters: 1

Number of participants: (closed door)

Location: Wynn Palace, Conference Room

Monetary Authority of Macao (AMCM)

Event: 中央銀行與氣候變化
Date: 15 & 16 September 2022
Service provided: Consecutive Interpreters
Language Sets: Portuguese «» Cantonese

Total number of interpreters: 2

Number of participants: Videoconference (closed door)

Location: AMCN

Sands China Limited

Event: SCL Annual General Meeting 2022

Date: 20 May 2022

Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Sets: English «» Cantonese

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 30+

Location: The Venetian, Macao

Sands China Limited

Event: SCL Annual General Meeting 2021

Date: 21 May 2021

Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Sets: English «» Cantonese

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 30+

Location: The Venetian, Macao

Institute for Tourism Studies

Event: IFTM Council Meeting Date: 26 February 2021

Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Sets: English «» Cantonese

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 20+

Location: IFTM Pousada Conference Room

Institute for Tourism Studies

Event: IFTM Council Meeting Date: 14 August 2020

Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Sets: English «» Cantonese

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 20+

Location: IFTM Educational Restaurant

Information contained in this document may be considered confidential by the clients of PLS and therefore the recipient is expected to maintain strict confidentiality.



Sands China Limited

Event: SCL Annual General Meeting 2020

Date: 19 June 2020

Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Sets: English «» Cantonese

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 20+

Location: Sands Cotai Central

Sands China Limited

Event: teamLab training
Date: 23 to 27 March 2020
Service provided: Consecutive Interpreters
Language Sets: English «» Japanese

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 10+

Location: The Venetian, Macao

Cultural Affairs Bureau

Event: Strategies for Managing Digital Records

Long-Term Preservation of Digital Records - The Australian Experience

Dates: 4 & 5 December 2019
Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Sets: English «» Cantonese

Total number of interpreters: 2
Number of participants: 50+
Location: SAFP

UNIVERSITY OF MACAU

Event: Tropical Timber Investment and Global Green Supply Chain (GGSC)

for Forest Products

Dates: 17, 18, 22, 25, 27, 29 November 2019

Service provided: Simultaneous Interpreters, Tour Guide System

Language Sets: English «» Portuguese

Total number of interpreters: 3 Number of participants: 100+

Locations: UM, WTC, FIT, DPA, "Glass House" at Tap Seac Square, Macao

GMO Internet Group

Event: GMO GLOBAL SUMMIT 2019
Dates: 31 October & 1 November 2019
Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Sets: English «» Japanese

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 20+

Location: The Parisian, Macao

Wynn Resorts Macau

Event: National Education Seminar Date: 27 September 2019

Service provided: Simultaneous Interpreters and conference equipment (Bosch)

Language Sets: English «» Mandarin

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 500+

Location: Wynn Palace, Grand Theater

Information contained in this document may be considered confidential by the clients of PLS and therefore the recipient is expected to maintain strict confidentiality.



Wynn Resorts Macau

Event: Wynn - Garden of Earthly Delights - Artist Dialogue & Private Gallery Tour

Date: 6 June 2019

Service provided: Simultaneous Interpreters, Consecutive Interpreter

Language Sets: English «» Mandarin

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 200+

Location: Wynn Palace Meeting Rooms, Gallery

Sands China Limited

Event: SCL Annual General Meeting 2019

Date: 24 May 2019

Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Sets: English «» Cantonese

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 50+

Location: Sands Cotai Central

Sands China Limited

Event: Londoner Launch Announcement

Date: 8 May 2019

Service provided: Solo Simultaneous Interpreters and conference equipment (Bosch)
Language Sets: English «» Mandarin; English «» Cantonese; English «» Japanese;

English «» Korean

Total number of interpreters: 4 Number of participants: 450+

Location: The Venetian Theatre, Macao

SAS Analytics

Event: Asia-Pacific Sales Kick Off Meeting

Dates: 23 - 25 January 2019

Service provided: Simultaneous Interpreters and conference equipment (Bosch)
Language Sets: English «» Korean; English «» Mandarin

Total number of interpreters: 18 Number of participants: 600+

Location: The Venetian, Macao

Sands China Limited

Event: Media Interview

Date: 22 January 2019

Service provided: Consecutive Interpreter

Language Set: English «» Japanese

Total number of interpreters: 1
Number of participants: 4

Location: The Venetian, Macao

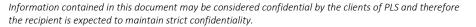
MGTO - "大賽車主題博物館裝飾設計及建造工程提供顧問,監督及質量監管服務公開招標開標儀式"

Event: Open Tender Date: 12 July 2018

Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Set: English «» Cantonese

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 20+

Location: MGTO venue





MGTO - "大賽車主題博物館裝飾設計及建造工程提供顧問,監督及質量監管服務公開招標開標儀式"

Event: Open Tender Date: 10 July 2018

Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Set: English «» Cantonese

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 20+

Location: MGTO venue

Sands China Limited - "Ultimate Connect"

Event: Destination Presentation

Date: 26 June 2018

Service provided: Simultaneous Interpreters and conference equipment (Bosch)
Language Set: English «» Mandarin; English «» Korean; English «» Japanese

Total number of interpreters: 6
Number of participants: 200+

Location: Conrad Macao, Cotai Central

MGTO - "大賽車主題博物館裝飾設計及建造工程提供顧問, 監督及質量監管服務公開招標解釋會"

Event: Explanation session
Date: 14 June 2018

Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Set: English «» Cantonese

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 20+

Location: MGTO venue

Sands China Limited - "Annual General Meeting"

Event: Business Meeting Date: 25 May 2018

Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Set: English «» Cantonese

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 30+

Location: The Venetian, Macao

MGTO - "大賽車主題博物館裝飾設計及建造工程-公開招標-開標儀式"

Event: Tender

Date: 5 December 2017

Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Set: English «» Cantonese

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 30+

Location: MGTO venue

La Perla

Event: One-to-one Media interview

Date: 19 October 2017
Service provided: Consecutive Interpreter
Language Set: English «» Japanese

Total number of interpreters: 1
Number of participants: 2

Information contained in this document may be considered confidential by the clients of PLS and therefore the recipient is expected to maintain strict confidentiality.



MGTO - "大賽車主題博物館裝飾設計及建造工程"公開招標講解會"

Event: Presentation/Tender
Date: 11 October 2017

Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Set: English «» Cantonese

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 30+

Location: MGTO venue

Sands China Limited - "Ultimate Connect"

Event: Destination Presentation

Date: 27 June 2017

Service provided: Simultaneous Interpreters

Language Set: English «» Mandarin; English «» Korean; English «» Japanese

Total number of interpreters: 6
Number of participants: 200+

Location: Sheraton Grand, Macao

Savio Group Limited - Business Registration

Event: Amending Business Registration

Date: 29 May 2017

Service provided: Consecutive Interpreter Language Set: English «» Cantonese

Total number of interpreters: 1 Number of participants: 8+

Location: Public Notary, Macao

Sands China Limited - "Annual General Meeting"

Event: Business Meeting Date: 26 May 2017

Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Set: English «» Cantonese

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 30+

Location: The Parisian, Macao

GainingEdge - Contractual Signing

Event: IPIM & GE Agreement Signing

Date: 25 May 2017

Service provided: Consecutive Interpreter Language Set: English «» Cantonese

Total number of interpreters: 1
Number of participants: 10+

Location: IPIM - Macao Business Support Centre

The Asia Music Conference (TAMC)

Event: Conference and Seminar

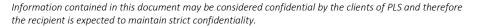
Date: 3 June 2016

Service provided: Simultaneous Interpreters and Conference Equipment (Bosch)

Language Set: English «» Mandarin

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 50+

Location: Grand Hyatt, Macao





Sands China Limited - "Annual General Meeting"

Event: Business Meeting Date: 27 May 2016

Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Set: English «» Cantonese

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 30+

Location: The Venetian, Macao

Sands China Limited - "Extraordinary General Meeting"

Event: Business Meeting
Date: 19 February 2016

Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Set: English «» Cantonese

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 30+

Location: The Venetian, Macao

St. Regis Hotel - "Grand Opening"

Event: Press Conference, Media Interviews

Date: 18 December 2015

Services provided: Simultaneous Interpreters, Consecutive Interpreters, Whisper Interpreters

Language Sets: English «» Cantonese, English «» Mandarin

Total number of interpreters: 2

Number of participants: 150, 5 to 10

Location: Sheraton Grand, Macao

Sands China Limited - "Annual General Meeting" 2015

Event: Business Meeting
Date: 17 June 2015

Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Set: English «» Cantonese

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 30+

Location: The Venetian, Macao

"From Lorient to the Orient" - Port Cities of China and France on the 18th Century Maritime Silk Route

Event: Seminar
Date: 30 May 2015

Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Set: English «» Cantonese

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 50+

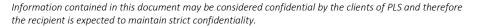
Location: Macao Museum

All Asia Dealers' Championship

Event: Seminar
Date: 20 May 2015

Service provided: Consecutive Interpreter Language Set: English « » Cantonese

Total number of interpreters: 1
Number of participants: 120+





Yahoo! Taiwan & Hong Kong

Event: Sales Conference
Date: 23 & 24 April 2015

Service provided: Conference Equipment (Bosch)

Language Set: N/A
Total number of interpreters: N/A
Number of participants: 120+

Location: Sands Cotai Central

GainingEdge - Contractual Signing

Event: IPIM & GE Agreement Signing

Date: 23 April 2015

Service provided: Consecutive Interpreter Language Set: English « » Cantonese

Total number of interpreters: 1
Number of participants: 10+

Location: IPIM - Macao Business Support Centre

TOP RANK - "Showdown At Sands"

Event: Press Conference
Date: 5 March 2015

Service provided: Simultaneous Interpreter Language Set: English «» Mandarin

Total number of interpreters: 1
Number of participants: 100+

Location: The Venetian, Macao

15th Global Entertainment Celebrities Satisfaction Survey

Event: Awards Ceremony
Date: 18 January 2015

Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Set: English «» Mandarin

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 2,000+

Location: The Venetian Theatre, Macao

TOP RANK - "Clash in Cotai II"

Event: Press Conference
Date: 19 November 2014
Service provided: Simultaneous Interpreter
Language Set: English «» Mandarin

Total number of interpreters: 1
Number of participants: 100+

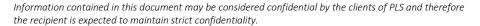
Location: The Venetian, Macao

TOP RANK - "Clash in Cotai"

Event: Press Conference
Date: 25 August 2014

Service provided: Simultaneous Interpreter Language Set: English «» Cantonese

Total number of interpreters: 1
Number of participants: 100+





UFC° FIGHT NIGHT MACAO: BISPING vs. LE

Event: Post Press Conference
Date: 23 August 2014

Service provided: Simultaneous Interpreter Language Set: English «» Mandarin

Total number of interpreters: 1
Number of participants: 100+

Location: The Venetian, Macao

"Champions of Gold Pre-Fight"

Event: Press Conference
Date: 17 July 2014

Service provided: Simultaneous Interpreter Language Set: English «» Mandarin

Total number of interpreters: 1
Number of participants: 100+

Location: The Venetian, Macao

"LG Commercial Display Roadshow 2014 /MEA/Asia"

Event: Conference & Meetings
Date: 11 & 12 June 2014
Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Set: English «» Mandarin

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 200+

Location: The Venetian, Macao

澳門博物館 "珂羅·重現-湯姆遜與黃豪生的光影對接"展覽專題講座

Event: Forum
Date: 31 May 2014

Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Set: English «» Cantonese

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 50+

Location: Macao Museum

"Champions of Gold"

Event: Press Conference
Date: 31 May 2014

Service provided:

Language Set:

Simultaneous Interpreter
English «» Mandarin

Total number of interpreters: 1
Number of participants: 100+

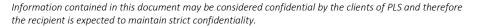
Location: The Venetian, Macao

Sands China Limited - "Annual General Meeting" 2014

Event: Business Meeting Date: 30 May 2014

Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Set: English «» Cantonese

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 30+





"Featherweight Fury"

Event: Press Conference
Date: 29 May 2014

Service provided: Simultaneous Interpreter Language Set: English «» Mandarin

Total number of interpreters: 1
Number of participants: 100+

Location: The Venetian, Macao

Social Affairs and Culture of the Macao SAR government – Closed Door Session

Event: Meeting (Six Concessionaries)

Date: 13 May 2014

Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Set: English «» Mandarin

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 40

Location: Tourism Activity Centre (C.A.T.)

Star TV 18th China Music Awards

Event: Awards Ceremony and Media Interview (Ricky Martin)

Date: 23 April 2014

Service provided: Consecutive Interpreter (on-stage)

Language Set: English «» Mandarin

Total number of interpreters: 1
Number of participants: 1 Billion!

Location: The Venetian, Macao, CotaiArena

Garratt-Callahan Company - "Legionella Prevention Training"

Event: Educational Training
Date: Educational Training
16 & 17 April 2014

Service provided: Consecutive Interpreter (on-stage)

Language Set: English «» Cantonese

Total number of interpreters: 1
Number of participants: 200

Location: Wynn Macao

Sands China Limited - "Ring of Gold"

Event: Press conference
Date: 20 February 2014

Service provided: Simultaneous Interpreters

Language Sets: English «» Mandarin, English «» Japanese

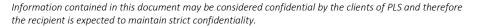
Total number of interpreters: 2 Number of participants: 100

Location: The Venetian, Macao

Sands China Limited - Closed Door Session

Event: Business Meeting
Date: 11 December 2013
Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Sets: English «» Mandarin

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 100





Sands China Limited – "Las Vegas Sands and David Beckham Announce Asian Partnership"

Event: Press conference
Date: 22 November 2013
Service provided: Simultaneous Interpreters

Language Sets: English «» Mandarin, English «» Cantonese

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 500

Location: The Venetian, Macao

Sands China Limited - "Clash in Cotai"

Event: Press conference
Date: 20 November 2013
Service provided: Simultaneous Interpreter
Language Set: English «» Mandarin

Total number of interpreters: 1
Number of participants: 500

Location: The Venetian, Macao

Sands China Limited – "Masters in Painting LOVE OF TWO PLACES"

Event: Press conference
Date: 6 September 2013
Service provided: Simultaneous Interpreter
Language Set: English «» Mandarin

Total number of interpreters: 1
Number of participants: 50

Location: The Venetian, Macao

Sands China Limited – "Extraordinary General Meeting"

Event: Business Meeting Date: 26 July 2013

Service provided: Simultaneous Interpreter Language Set: English «» Cantonese

Total number of interpreters: 1
Number of participants: 20

Location: The Venetian, Macao

Sands China Limited - "Annual General Meeting"

Event: Business Meeting Date: 31 May 2013

Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Set: English «» Cantonese

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 50

Location: The Venetian, Macao

The Venetian, Macao Macau Limited – "Cotai Strip Resorts Introduces the DreamWorks Experience to Macao in First-of-Its-Kind Family Fun Destination"

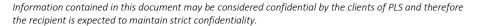
Event: Press conference
Date: 30 April 2013

Service provided: Simultaneous Interpreters

Language Sets: English «» Mandarin, Cantonese, Japanese, Korean

Total number of interpreters: 4 Number of participants: 200

Location: The Venetian Theatre, Macao





THE 7TH INTERNATIONAL TEOCHEW YOUTH CONVENTION - "The Link Between Gaming and the Overall Economic Development in Asia"

Event: Forum

Date: 6 November 2012

Service provided: Conference equipment and

Simultaneous Interpreters

Language Sets: English «» Mandarin, English «» Cantonese

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 700

Location: The Venetian, Macao Theatre

The Venetian, Macao Macau Limited – "Titanic, Human Bodies, Winter in Venice"

Event: Press conference
Date: 21 September 2012
Service provided: Simultaneous Interpreters

Language Sets: English «» Mandarin, English «» Cantonese

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 300

Location: The Venetian Theatre, Macao

Introducing Sheraton Macao Hotel, Cotai Central

Event: Soft opening for media
Date: 19 September 2012

Service provided: Consecutive Interpreter (on-stage)

Language Sets: English «» Mandarin

Total number of interpreters: 1 Number of participants: 300

Location: Sheraton Grand, Macao

Star TV 16th China Music Awards

Event: Red carpet TV interview

Date: 13 April 2012

Service provided: Consecutive Interpreter Language Sets: English «» Mandarin

Total number of interpreters: 1
Number of participants: 1 billion!

Zee Cine Awards

Event: Awards

Date: 21 January 2012
Services provided: Consecutive Interpreter
Language Sets: English «» Mandarin

Total number of interpreters: 1
Number of participants: 1,000+

Location: The Venetian, Macao, CotaiArena

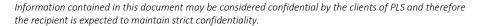
The Venetian, Macao – "Welcome to the World of Las Vegas Sands Integrated Resorts in Asia Media Familiarization Tour"

Event: Welcome Reception, Media Luncheon

Date: 19 and 20 January 2012 Services provided: Consecutive Interpreter

Language Sets: English «» Vietnamese, Korean, Japanese

Total number of interpreters: 5 Number of participants: 5





Civic and Municipal Affairs Bureau – "Arthur M. Sackler Museum's Western print collection" – The Printed Legacy. Prof. Donald Stone

Event: Seminar

Date: 3 December 2011
Services provided: Consecutive Interpreter
Language Set: English «» Cantonese

Total number of interpreters: 1
Number of participants: 40+

The Venetian, Macao - "China Golf Challenge"

Event: Press Conference
Date: 15 October 2011
Services provided: Consecutive Interpreter

Language Sets: English «» Mandarin, English «» Cantonese

Total number of interpreters: 1
Number of participants: 30+

The Venetian, Macao – "World MICE Economy - Macao Development, International Academic Symposium"

Event: Symposium Date: 11 July 2011

Services provided: Copywriting (Press Release, Speeches), Translation and Editing,

Simultaneous Interpreters, Transcription.

Language Set: English «» Mandarin

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 20+

Oracle

Event: Sales Meeting
Date: 8 July 2011

Services provided: Consecutive Interpreter Language Set: English «» Japanese

Total number of interpreters: 1
Number of participants: 30+

Questex Asia Limited - "Hotel Investment Forum 2011"

Event: Forum

Date: 18 – 20 May 2011

Services provided: Conference equipment and Simultaneous Interpreters

Language Set: English «» Mandarin

Total number of interpreters: 2
Number of participants: 200+

Kiwanis International – "ELIMINATE" (maternal/neonatal tetanus)

Event: District Coordinator Orientation

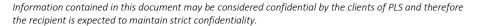
Date: 13 – 15 May 2011

Services provided: Conference equipment and

Simultaneous Interpreters

Language Sets: English «» Mandarin, English «» Korean, English «» Japanese Total number of interpreters: 9

Number of participants: 150+





The Venetian, Macao - "ICE WORLD"

Event: Press Conference
Date: 27 April 2011

Services provided: Simultaneous Interpreters (Press Conference), Copywriting,

Translation, Editing

Language Sets: English «» Mandarin, Cantonese, Korean

Number of participants: 150+

The Venetian, Macao - "2011 Carnival"

Event: Press Conference
Date: 16 March 2011

Services provided: Simultaneous Interpreters (Press Conference), Copywriting,

Translation, Editing

Language Sets: English «» Mandarin/Cantonese

Number of participants: 200+

ARC 2011 Asia-Pacific Macau

Event: Conference & Exhibition (Global inflight retail industry)

Date: 11, 12 January 2011

Services provided: Consecutive Interpreter (booth)
Language Sets: English «» Mandarin/Italian

Total number of interpreters: 1
Number of participants: 200+

Location: Sheraton Grand, Macao

Viniportugal – "Annual Grand Tasting in Macao"

Event: Wine Tasting Date: 28 May 2010

Services provided: Event Catalogue (Printing and Delivery)

General Motors (China Group) - "Media Briefing For WTCC"

Event: Press Conference
Date: 21 November 2009

Services provided: Consecutive Interpreter (On stage)

Language Set: English «» Mandarin

Total number of interpreters: 1
Number of participants: 60+

Location: MGTO venue

Eclipse / Fogosamba - "ABC Book Charity Dinner"

Event: Charity Dinner
Date: 14 November 2009

Services provided: Hosts, Copywriting, Translation, Sales

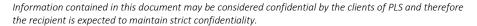
DOC DMC Macau Ltd. - "Wine Business Trade Opportunities In The P.R.D"

Event: Wine tasting/promotion

Date: 23 October 2009

Services provided: Simultaneous Interpreters
Language Set: English «» Mandarin

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 50+





Sands China Ltd. - "Lender Presentation"

Date: 13 October 2009

Services provided: Simultaneous Interpreters

Language Sets: English «» Cantonese, English «» Mandarin

Total number of interpreters: 4
Number of participants: 100+

Sonepar - Closed Door Session

Date: 21, 22 May 2009
Services provided: Conference equipment

Number of participants: 100+

Macau Child Development Association - "World Autism Awareness Day"

Date: 31 March 2009

Services provided: Consecutive Interpreter

Language Sets: English «» Cantonese, English «» Mandarin

Total number of interpreters: 1
Number of participants: 100+

COMTEC - "Second Congress of the Asia-Pacific Council on Contraception"

Event: Conference, Exhibition
Date: 3 to 7 December 2008

Services provided: conference equipment, interpreters, hostesses, printing

(booklet (90 pg.), banners, pull-up signs), band (Quartet), security guards,

city tours (private), other.

Language Set: English «» Mandarin

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 800+

DOC DMC Macau Ltd - "FENADEGAS"

Event: Wine Tasting

Dates: 24 November 2008 (Hong Kong), 1 December 2008 (Clube Militar) Macau

Services provided: Consecutive Interpreter

Language Sets: English «» Cantonese or Mandarin

Number of participants: 80+ (per event)

Total number of interpreters: 1

The Venetian, Macao – "1st Anniversary"

Date: 28 August 2008, 2 meetings Services provided: Simultaneous Interpreters

Language Sets: English «» Cantonese, Mandarin, Korean, Japanese

Total number of interpreters: 6
Number of participants: 2,000+

Remarks: Organised audio and interpretation equipment

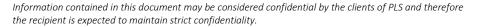
MGTO – "Industry Partner Programme"

Date: 25 August 2008
Language Combination(s): English to Cantonese

Number of participants: 100

Services provided: Simultaneous Interpreters
Language Set: English «» Cantonese

Total number of interpreters: 2 Number of participants: 20+





MSAR - Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes (Transportation Department) – Closed Door Session

Date: 18 August 2008

Services provided: Simultaneous Interpreters
Language Set: English to Cantonese

Total number of interpreters: 2

The Venetian, Macao - Closed Door Session

Date: 16 July 2008

Services provided: Simultaneous Interpreters

Language Sets: English «» Mandarin, Korean, Japanese

Total number of interpreters: 3

ViaViente Global - Closed Door Session

Date: 22, 23 May 2008
Services provided: Conference equipment

Number of participants: 100+

VSNL - "The Future Direction of Mobile"

Date: 14 November 2007

Services provided: Audio recording (2hrs 30 mins.), English transcription (11,500 words)

Number of participants: 20

The Venetian, Macao - "Grand Opening"

Date: 28 August 2007

Services provided: Simultaneous Interpreters

Language Sets: English «» Cantonese, Mandarin, Portuguese, Thai, Korean, Japanese,

Russian, Vietnamese, Indonesian, Spanish

Total number of interpreters: 20 Number of participants: 2,000+

MSAR – "2nd Asian Indoor Games, Chef de Mission Meeting & Team Sport Draw"

Date: 26, 27 June 2007

Services provided: Simultaneous Interpreter

Language Set: English «» Arabic

Total number of interpreters: 1
Number of participants: 50+

The Venetian, Macao – "Ground Breaking Ceremony, Cotai Strip™"

Event: Press Conference
Date: 1 March 2007

Services provided: Simultaneous Interpreters

Language Sets: English «» Mandarin, Cantonese, Portuguese, Thai

Total number of interpreters: 4

The Venetian, Macao – "Unveiling the Angel Gabriel"

Event: Press Conference & one-to-one interviews

Date: 28 August 2006

Services provided: Simultaneous Interpreters

Language Sets: English «» Mandarin, Cantonese, Korean

Total number of interpreters: 3

Sands - "Destination Macao Promotion"

Event: Presentation by C.O.O. Frank McFadden

Date: 19 April 2006

Services provided: Simultaneous Interpreters

Language Sets: English «» Mandarin, Korean, Japanese

Total number of interpreters: 3

Information contained in this document may be considered confidential by the clients of PLS and therefore the recipient is expected to maintain strict confidentiality.



Sands - "Pearl Room Opening"

Event: Press Conference
Date: 4 April 2006

Services provided: Simultaneous Interpreters

Language Sets: English «» Mandarin, English «» Cantonese

Total number of interpreters:

Sands – "Announcement of Hotels to be built on Cotai Strip™"

Event: Press Conference
Date: 18 March 2005

Services provided: Simultaneous Interpreters

Language Sets: English «» Mandarin, English «» Cantonese

Total number of interpreters: 4

Sands - "Grand Opening"

Provided an interpretation team for the ceremony plus media needs of Las Vegas Sands. A landmark day in Macao's Integrated Resort history.

Event: Press Conference + one-to-one media interviews

Date: 18 May 2004

Services provided: Simultaneous and Consecutive Interpreters, and conference equipment

(Bosch)

Language Sets: English to Mandarin, Cantonese, Portuguese

Total number of interpreters: 5

[End]